



Distr.
GENERAL

A/51/566/Add.7
29 November 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 67 повестки дня

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ
БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Доклад Первого комитета (Часть VIII)*

Докладчик: г-н Парфе-Серж ОНАНГА-АНЬЯНГА (Габон)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Первый комитет рассмотрел пункт 67 повестки дня вместе со всеми другими пунктами, касающимися разоружения и международной безопасности (подробности см. в документе A/51/566). Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением пункта 67 см. в документе A/51/566, пункт 3.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.1/51/L.28 И REV.1 И 2

2. На 17-м заседании Комитета 7 ноября 1996 года представитель Египта внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия в районе Ближнего Востока" (A/C.1/51/L.28).

3. Затем на рассмотрение Комитета тем же автором был внесен пересмотренный проект резолюции (A/C.1/51/L.28/Rev.1), который содержал следующие изменения:

а) четвертый пункт преамбулы, который гласил:

* Доклады Комитета по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности (пункты 60, 61 и 63-81), будут выпущены в качестве документа A/51/566 и добавлений.

"подчеркивая также, что создание зон, свободных от ядерного оружия в районах с напряженной обстановкой, таких, как Ближний Восток, на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующих районов, укрепляет всеобщий и региональный мир и безопасность",

был снят;

b) седьмой пункт преамбулы, который гласил:

"подчеркивая, что ядерная безопасность должна превалировать над всеми другими соображениями",

был снят;

c) в конце пункта 3 постановляющей части были сняты слова: "и заявление, сделанное Председателем и принятое Генеральной конференцией, в отношении осуществления гарантий Агентства на Ближнем Востоке".

4. На 24-м заседании 15 ноября представитель Египта внес на рассмотрение дополнительно пересмотренный проект резолюции (A/C.1/51/L.28/Rev.2), который содержал следующие изменения:

a) четвертый пункт преамбулы, который гласил:

"признавая тот ценный вклад, который создание зон, свободных от ядерного оружия, вносит в поддержание международного мира и безопасности",

был снят;

b) одиннадцатый пункт преамбулы, который гласил:

"отмечая также решения, принятые Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и резолюцию по Ближнему Востоку, принятую Конференцией",

был снят;

c) пункт 4 постановляющей части, который гласил:

"4. подчеркивает важность достижения быстрого прогресса на двусторонних ближневосточных мирных переговорах для содействия укреплению безопасности в этом районе",

был заменен следующим текстом:

"4. отмечает важность двусторонних ближневосточных переговоров и многосторонней Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле содействия взаимному доверию и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия".

5. На 25-м заседании 18 ноября представитель Израиля предложил поправку (A/C.1/51/L.54) к пересмотренному проекту резолюции A/C.1/51/L.28/Rev.2, согласно которой пункт 4 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции заменялся следующим текстом:

"4. отмечает важность проходящих в настоящее время двусторонних ближневосточных переговоров и деятельности многосторонней Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле содействия взаимному доверию и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия".

6. На том же заседании Комитет принял эту поправку (A/C.1/51/L.54) к пересмотренному проекту резолюции A/C.1/51/L.28/Rev.2 путем заносимого в отчет о заседании голосования 61 голосом против 28 при 33 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бутан, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кипр, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Мексика, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Япония.

Голосовали против: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Марокко, Монголия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис.

Воздержались: Белиз, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гана, Гватемала, Грузия, Замбия, Зимбабве, Индия, Камерун, Кения, Колумбия, Кыргызстан, Мальта, Мьянма, Непал, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Соломоновы Острова, Таиланд, Того, Уганда, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка.

7. На том же заседании Комитет также принял проект резолюции A/C.1/51/L.28/Rev.2 с внесенной в него поправкой без голосования (см. пункт 8).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе
Ближнего Востока

/...

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 А и В от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года, 41/48 от 3 декабря 1986 года, 42/28 от 30 ноября 1987 года, 43/65 от 7 декабря 1988 года, 44/108 от 15 декабря 1989 года, 45/52 от 4 декабря 1990 года, 46/30 от 6 декабря 1991 года, 47/48 от 9 декабря 1992 года, 48/71 от 16 декабря 1993 года, 49/71 от 15 декабря 1994 года и 50/66 от 12 декабря 1995 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на рекомендации о создании такой зоны на Ближнем Востоке в соответствии с пунктами 60-63, и в частности пунктом 63d, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹,

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии, заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления, в надлежащем порядке, на рассмотрение Совету Безопасности,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

подчеркивая необходимость соответствующих мер, связанных с запрещением военных нападений на ядерные установки,

учитывая достигнутый Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии консенсус о том, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь использовать этот консенсус для достижения существенного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

приветствуя все инициативы, ведущие ко всеобщему и полному разоружению, в том числе в районе Ближнего Востока, и в частности инициативу создания в этом районе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие,

отмечая мирные переговоры на Ближнем Востоке, которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать надлежащие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в регионе,

¹ Резолюция S-10/2.

признавая важность обеспечения надежной региональной безопасности, включая создание поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

подчеркивая исключительно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/66 Генеральной Ассамблеи²,

1. настоятельно призывает все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия³;

2. призывает все страны этого района, которые еще не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. принимает к сведению резолюцию GC(40)RES/22, принятую 20 сентября 1996 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее сороковой очередной сессии и касающуюся применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке;

4. отмечает важность проходящих в настоящее время двусторонних ближневосточных переговоров и деятельности многосторонней Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле содействия взаимному доверию и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия;

5. предлагает всем странам этого района - до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока - заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно пункту 63d Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹ и передать эти заявления Совету Безопасности;

6. предлагает также этим странам - до создания такой зоны - не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать каким-либо иным образом ядерное оружие и не разрешать размещать на их территориях или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

7. призывает государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

8. принимает к сведению доклад Генерального секретаря²;

² A/51/286.

³ United Nations, Treaty Series, vol. 729, No. 10485.

9. призывает все стороны рассмотреть вопрос о соответствующих средствах, которые могут способствовать достижению цели всеобщего и полного разоружения и созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в районе Ближнего Востока;

10. просит Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами - в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 и с учетом развития ситуации в этом районе - и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к его докладу⁴, или относительно других соответствующих мер, с тем чтобы продвинуться вперед на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока;

11. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока".

⁴ A/45/435.